

Vocabular român-maghiar

prof univ. dr. ing. Iuliu Delesega

A

(a) absorbi căldură: *hőt von el*
absorbție de curent: *áramfelvétel*
(a) acoperi: *lefed*
acordare: *hangolás*
acționare: *hajtás, meghajtás, működtetés*
acționare cu acumulare de energie în resort: *rugóerő-tárolós hajtás*
acționare oleopneumatică: *hidropneumatikus (olajpneumatikus) hajtás*
acționare pneumatică, acționare cu aer comprimat: *légnymásos hajtás*
acțiune: *hatás*
acțiune ponderomotorie: *erőhatás*
acumulat: *tárolt*
acumulator: *tároló*
adecvat: *megfelelő*
aer comprimat: *sűrített levegő*
afinitate față de electroni: *elektronaffinitás*
ajutaj: *fűvóka*
aleator: *véletlenszerű*
alungire: *nyújtás*
ambalare: *megszaladás*
amonte: *táppoldali*
amorsare: *átütés (gáznemű, ill. folyékony anyagban)*
(a se) amortiza: *lecseng*
amortizat: *csillapodó*
amplificator operațional: *műveleti erősítő*
amplitudine: *amplitúdó*
amplitudinea perturbației: *zavarás csúcsértéke*
analiză vectorială: *vektoranalízis*
analogie: *hasonlóság*
anclanșare: *bekapcsolás*
anclanșarea automată a alimentării de rezervă (AAR): *átkapcsoló automatika*
anexă: *fűggelék*
anod: *anód*
aparatură electrică (de comutație): *villamos (kapcsoló)készülék*
(a) aplica: *képez*
aplicație practică: *gyakorlati felhasználás*
arbitrar: *tetszőleges*
arbore electric: *villamos tengely*
arc electric: *villamos ív*
arie: *terület*
armătură (la condensator): *fegyverzet (kondenzátornál)*
armătură (la izolator): *szerelvény (szigetelőn)*
armătură (la mașină electrică): *armatura (villamos gépnél)*
armonică (superioară): *felharmonikus*
asimetric: *aszimmetrikus*
atmosferic: *légköri*
(a) atrage: *vonz*
autodescărcare: *önkisülés*
autoregenerator: *önregenerálódó*
autosuflaj: *önfúvás*
aval: *vonali oldali*

avalanșă: *lavina*
(în) avalanșă: *lavinaszerű*
avarie: *üzemzavar*
axa arcului: *ívtengely*
azbociment: *azbesztcement*

B

balast (bobină): *előtét (tekerccs)*
bară de sticlă: *üvegrúd*
(a) bascula: *átbillen*
baterie de condensatoare: *kondenzátortelep*
(de) bază: *alap*
bazele electrotehnicii: *villamosságtan*
bilanț: *mérleg*
binar: *bináris*
blindat, compact: *tokozott*
blocaj staționar: *dugulás*
bobină: *tekerccs*
bobină de excitație: *gerjesztőtekerccs*
bobină (de stingere): *fojtótekerccs*
bobină de suflaj: *fűvőtekerccs*
bogat în armonici: *felharmonikus-dús*
bornă: *kapocs*
buclă conductoare: *vezetőhurok*
burduf (metalic): *(fém)harmonika*
buton de acționare: *nyomógomb*

C

cablu: *kábel*
calcul: *számítás*
cameră cu fante înguste: *réskamra*
cameră cu grătar de stingere: *bordás ívöltő kamra*
cameră de expandare: *tágulási kamra*
cameră de stingere: *oltókamra*
cameră de stingere cu deionizare: *deionizációs oltókamra*
cameră de stingere cu aer comprimat: *légnymásos ívöltő kamra*
cameră de stingere cu gaz din hexafluorură de sulf: *kénhexafluorid gázos oltókamra*
cameră de stingere cu hexafluorură de sulf cu autocompresie: *egynyomású kénhexafluoridos oltókamra*
cameră de stingere cu hexafluorură de sulf cu două presiuni: *kétnyomású kénhexafluoridos oltókamra*
cameră de stingere cu plăci de stingere: *ívtöltő lemezes ívöltő kamra*
cameră de stingere cu plăcuțe de deion: *deion lemezes ívöltő kamra*
cameră de stingere cu suflaj magnetic: *mágnesfűvású ívöltő kamra*
cameră de stingere cu vid: *vákuum(os) ívöltő kamra*
cameră labirint: *meander kamra*
canal de suflaj: *rekeszfurat*
canalul arcului: *ívcSATORNA*

capacitate: *kapacitás*
 capacitiv: *kapacitív*
 capac metalic: *fémfedél*
 capăt de conductor: *vezetékvég*
 caracter ohmic: *ohmos jellel*
 caracteristică: *jelleggörbe, karakterisztika*
 caracteristici de câmp: *mezőjellemező*
 caracteristici de material: *anyagjellemző*
 caracterizează: *jellemzi*
 carcasa camerei: *kamraház*
 carcasa izolantă: *szigetelő ház*
 carcasa mecanismului de acționare: *mechanizmus ház*
 catod: *katód*
 cavitare: *zárvány*
 caz distinct: *különálló eset*
 caz general: *általános eset*
 cădere de tensiune: *feszültségesség*
 cădere (de tensiune) anodică: *anód(-feszültség)esés*
 cădere (de tensiune) catodică: *katód(-feszültség)esés*
 cădere de tensiune pe arc: *ívfeszültség*
 cădere de tensiune pe coloana arcului: *ívoszlop-feszültségesség, ívesés*
 căldură specifică: *fajhő*
 câmp: *mező*
 câmp electrostatic: *sztatikus villamos erőtér*
 câmp magnetic: *mágneses mező, mágneses tér*
 câmp omogen: *homogén erőtér*
 câmp puternic neuniform: *erősen inhomogén erőtér*
 câmp staționar: *stacionárius mező*
 centrală electrică: *erőmű*
 cerc: *kör*
 chopper: *szaqqató*
 cilindru: *henger*
 (a) (se) ciocni: *ütköz*
 circuit activ: *aktív áramkör*
 circuit de filtrare: *szűrőkör*
 circuit electric: *áramkör*
 circuit pasiv: *passzív áramkör*
 (a) circula: *kering*
 circulație: *cirkuláció, körfeszültség, örvényerősség*
 clasic: *klasszikus*
 clătire: *öblítés*
 (mecanism cu) clichet: *kilincsmű(ves szerkezet)*
 coloana arcului: *ívoszlop*
 compact, blindat: *tokozott*
 compartiment: *rekesz*
 compatibilitate electromagnetică: *elektromágneses összeférhetőség (EMC)*
 componentă: *összetevő, komponens*
 componentă constantă: *állandó összetevő*
 componentă continuă: *egyirányú összetevő*
 componentă de secvență directă: *pozitív sorrendű összetevő*
 componentă de secvență inversă: *negatív sorrendű összetevő*
 componentă de secvență negativă: *negatív sorrendű összetevő*
 componentă de secvență pozitivă: *pozitív sorrendű összetevő*
 componentă de secvență zero: *zérus sorrendű összetevő*
 componentă (h)omopolară: *zérus sorrendű összetevő*
 componentă normală: *normális összetevő*
 componentă tangențială: *tangenciális összetevő*
 compromite: *kompromittál*
 comutator: *kapcsoló*
 comutator cu pârghie: *karos kapcsoló*

comutator cumpănă: *billentyűs dobozkapcsoló*
 (cu) comutator: *kommutátoros*
 comutație: *kapcsolás*
 concentric: *koncentrikus*
 concluzie: *következtetés*
 condensare: *lecsapódás*
 condensator: *kondenzátor*
 condiție: *körülmény*
 conductanță: *vezetőképesség*
 conductivitate: *fajlagos vezetés (vezetőképesség)*
 conductivitate termică: *hővezetési együttható*
 conductor: *huzal, vezeték, vezető*
 conductor de gardă: *védővezető*
 conductor de întoarcere: *visszavezető*
 conductor de nul: *nullavezető*
 conductor funie: *vezetősodrony*
 conductor imagine: *tükörvezető*
 conducție de curent: *áramvezetés*
 conectare: *bekapcsolás*
 conectat: *(be)iktatva*
 configurație: *alakzat*
 configurație de bază: *alapfelállítás*
 consecință: *következmény*
 considerație: *fejtegetés*
 constant(ă): *állandó*
 constantă de material: *anyagállandó*
 constantă de timp: *időállandó*
 constatare: *megállapítás*
 consumator: *fogyasztó*
 contact: *érintkező, érintkezés*
 contact de arc: *ívhúzó érintkező*
 contact fix: *álló érintkező*
 contact mobil: *mozgó érintkező*
 contact principal: *főérintkező*
 contactor: *kontaktor*
 continuitate: *folytonosság*
 contornare: *átívelés*
 convertor: *áramirányító*
 coordonate carteziene: *Descartes-féle koordináták*
 corespunzător: *megfelelő*
 corn de arc: *ívhúzó szarv*
 corp de iluminat: *világítótest*
 creștere: *növelés*
 cuptor cu arc: *ívkemence*
 curbat: *hajlított*
 curbă (linie): *görbe (vonat)*
 curbă de histereză: *histerézis görbe*
 curbă în S: *S görbe*
 curent(ul) absorbit: *felvett áram (áramfelvétel)*
 curent alternativ: *váltakozó áram*
 curent continuu: *egyenáram*
 curent de conducție: *vezetési áramerősség*
 curent de deplasare: *eltolási áram*
 curent de fugă: *kúszóáram*
 curent de funcționare: *üzemi áram*
 curent de mers în gol: *üresjárási áram*
 curent de rupere: *megszakítási áram*
 curent de scurgere: *szivárgási áram*
 curent de scurtcircuit: *zárlati áram*
 curent de suprasarcină: *túlterhelési áram*
 curent electric: *villamos áram*
 curent nominal: *névleges áram*
 curent postarc: *utóáram*
 curent smuls: *levágott áram*
 curentul prin arc: *íváram*
 curs: *előadás*

D

de acționare: *megszólaló*
debit: *hozam*
declanșare: *kikapcsolás*
deconectare: *kikapcsolás*
defazaj: *fáziseltolás*
defect: *hiba*
defect kilometric, defect de linie: *kis távolságú zárlat*
definire, definiție: *meghatározás*
(a) deforma: *eltorzít*
(a) demagnetiza: *lemágnesez*
(a) demonstra: *levezet*
densitate: *sűrűség*
densitate de curent: *áramsűrűség*
densitate de sarcină: *töltéssűrűség*
densitate de sarcină de volum: *térfogati töltéssűrűség*
densitatea curentului de conducție: *vezetési áramsűrűség*
densitatea curentului de convecție: *konvektív áramsűrűség*
densitatea curentului de deplasare: *eltolási áramsűrűség*
densitatea momentului magnetic: *mágneses nyomatékűrsűrűség*
(a) depăși: *meghalad*
dependență: *függés*
(a) depinde: *függ*
deplasare: *elmozdulás*
deregla: *elállítódás*
deregularizare: *deregularizáció*
derivată funcție de timp: *időbeli derivált*
(a) descărca: *kisüt*
descărcarea automată a sarcinii la scăderea frecvenței
(DASF): *rendszerautomatika*
descărcare autonomă: *önfenntartó kisülés*
descărcare Corona: *koronakisülés*
descărcare de suprafață, descărcare superficială:
felületi kisülés
descărcare disruptivă parțială: *részletörés*
descărcare disruptivă: *letörési kisülés*
descărcare în arc: *ívkisülés*
descărcare parțială: *részleges kisülés (belső üregben), részletörés*
descărcare permanentă în gaz: *állandósult gázkisülés*
descărcător cu rezistență variabilă, DRV:
tűlfeszültség-levezető
descărcător tubular: *oltócső*
(a) descoperi: *felfedez*
desensibilizare: *érzékenlítés*
desfășurare în timp (temporară): *időbeli lefolyás*
(a) deteriora: *károsít*
(a) determina în mod univoc: *egyértelműen meghatároz*
(a se) dezvoltă: *fejlődik, kifejlődik*
diagramă fazorială: *vektorábra, fazorábra*
diferență de potențial: *potenciálkülönbség*
diferență de presiune: *nyomáskülönbség*
diferență de tensiune: *feszültség különbség*
direcție: *irány*
disc izolant: *szigetelőtárcsa*
discuție: *tárgyalás*
dispers: *szórt*
dispozitiv anticavitațional: *antikavitációs pumpa*
distanță: *távolság*
distanță de izolație față de pământ: *földszigetelési távolság*

distanță de izolație longitudinală: *hosszanti szigetelési távolság*
distribuție: *elosztás*
distribuție de energie: *energiaelosztás*
distructiv: *roncsoló*
divergență: *divergencia*
divizare: *felosztás*
domeniu: *tartomány*
(în) două trepte: *kétlépcsős*
doza de flicker: *flickerdózis*
dreaptă: *egyenes*
dreaptă înfășurătoare: *burkolóegyenes*
drum: *út*
drum de fugă: *kúszóút*
durata convențională a valorii de vârf: *csúcsérték névleges tartama*
durata convențională totală: *egész hullám névleges időtartama*
durată de viață: *élettartam*
durata frontului: *homlokidő*
durata spatelui: *félértékidő*

E

echipament: *berendezés*
echipotențial: *ekvipotenciális, egyenlő feszültségű*
eclator: *szikraköz*
eclator sferic: *gömbszikraköz*
ecran de condensare: *kondenzációs (árnyékoló) ernyő*
ecuație: *egyenlet*
ecuație diferențială: *diferențialis egyenlet*
ecuațiile lui Maxwell: *Maxwell-egyenletek*
efect Pinch: *mágneses (pinch) nyomás*
eficiență: *hatásosság*
electrizat: *elektrizált, villamozott*
electrod: *elektróda*
electrod plan: *síkelektroda*
electrodinamică: *elektrodinamika*
electroenergetică: *villamosenergetika*
electromagnet: *elektromágnes*
electromagnet de acționare: *működtető elektromágnes*
electromagnetic: *elektromágneses*
electron: *elektron*
electrostatică: *elektrosztatika*
electrotehnică (teoretică): *villamoságtan*
elementar: *elemi*
element component: *összetevő elem*
element de arie: *területelem*
element de linie: *elemi vonaldarab*
element de suprafață: *felületelem*
element reactiv: *reaktív elem*
elimină: *kizár*
emisie de electroni: *elektron-kibocsátás*
energie cinetică: *mozgási energia*
energie electrică: *villamos energia*
energie electrostatică: *elektrosztatikus energia*
energie magnetică: *mágneses energia*
energie potențială: *helyzeti energia*
(sursă de) energie regenerativă: *megújuló energia(forrás)*
(a se) evapora: *elpárolog*
(a) excita: *gerjeszt*
excitatoare: *gerjesztőgép*
experiment, experiență: *kísérlet*
extensie: *széthúzás*
extindere: *kiterjedés*

F

factor de calitate: *jósági tényező*
 factor de distorsiune: *torzítási tényező*
 factor de pierderi: *veszteségi tényező*
 factor de putere: *teljesítménytényező*
 factor reactiv: *eltolási tényező*
 fază: *fázis*
 fără pierderi: *fogyasztásmentes*
 fără sarcină: *terhelésmentes, töltésmentes*
 fără sursă: *forrásmentes*
 fenomen: *jelenség*
 feromagnetic: *ferromágneses*
 fiabilitate: *megbízhatóság*
 figură: *ábra*
 filiform: *vonalszerű*
 filtru: *szűrőkör*
 filtru activ: *aktív szűrő*
 filtru oprește- bandă: *sávelnyelő szűrő*
 filtru trece-bandă: *sáváteresztő szűrő*
 filtru trece-jos: *aluláteresztő szűrő*
 filtru trece-sus: *felüláteresztő szűrő*
 flicker: *flicker*
 flux: *fluxus*
 flux electric: *eltolási fluxus, villamos fluxus*
 flux magnetic: *mágneses fluxus*
 formă de undă: *hullámalak*
 formă diferențială: *differenciális alak*
 formă integrală: *integrális alak*
 formulă: *képlet*
 formulă empirică: *tapasztalati képlet*
 formula lui Biot-Savart: *Biot-Savart-képlet*
 forță elementară: *elemi erőhatás*
 (a) forța: *kényszerít*
 frânare în contracurent: *ellenáramú fékezés*
 (a) freca: *dörzsöl*
 frecvență: *frekvencia*
 frecvență industrială: *ipari frekvencia, üzemi frekvencia*
 frecvență proprie: *önfrekvencia*
 front: *homlok*
 funcție: *függvény*
 funcție scalară: *skalárfüggvény*
 funcție vectorială: *vektorfüggvény*
 funcționare: *működés*
 (a) funcționa: *üzemel*
 fundamental: *alapvető*
 (armonica) fundamentală: *alapharmonikus*

G

gaz ionizat: *ionizált gáz*
 generator de impuls de tensiune, GIT: *lökésgerjesztő (mecanism cu) genunchi: könyökemeltyű(s szerkezet)*
 (a) glisa: *csúsztat*
 gol de tensiune: *feszültségletörés*
 gradient: *gradiens*
 granulă fină: *finomszemcse*
 grătar (metalic): *(fém)szita*

H

heblu: *karos kapcsoló*
 hexafluorură de sulf (SF₆): *kénhexafluorid (SF₆)*
 (depinde) hiperbolic: *hiperbolikusan (függ)*

I

impregnare: *(át)ítatás*
 impuls de curenți: *áramhullám*
 impuls de tensiune de comutație, ITC: *kapcsolási feszültség-hullám*
 impuls de tensiune de trăsnet, ITT: *lökőfeszültség*
 imunitate la perturbație: *zavar-állóképesség, immunitás*
 inclus: *(be)iktatva*
 independent de dimensiune: *méretfüggetlen*
 inducție electrică: *villamos eltolás, villamos indukció*
 inducție magnetică: *mágneses indukció*
 inductivitate: *induktivitás, önindukciós együttható*
 (cu) inel alunecător: *csúszógyűrű(s)*
 inerție termică: *hőtehetetlenség*
 influență: *hatás*
 instabil: *instabil*
 integrală de linie: *vonalintegrál*
 integrală de suprafață: *felületi integrál*
 integritate corporală: *testi épség*
 intensitatea câmpului: *térerősség*
 intensitatea câmpului electric: *villamos térerősség*
 intensitatea câmpului electric imprimat: *beiktatott villamos térerősség*
 intensitatea câmpului magnetic: *mágneses gerjesztettség, mágneses térerősség*
 intensitatea curenților: *áramerősség*
 intensitatea curenților electric: *villamos áramerősség*
 (a) interacționa: *kölcsönhat*
 intermediar: *közbülső*
 (a) interpreta: *értelmez*
 intersecție: *metszés*
 ion: *ion*
 irotațional: *örvénymentes*
 izolație: *szigetelés*
 izolator: *szigetelő*
 izolator suport: *tartószigetelő*

Î

încălzire: *melegedés*
 (a) încărcă: *tölt*
 încărcare: *terhelés*
 încercare: *vizsgálat*
 în fază: *fázisban van*
 înfășurare divizată: *osztott tekercs*
 (a) înlocui: *helyettesít*
 întârziere inițială: *kezdeti késési*
 întins: *kifeszített*
 întrerupere de fază: *fáziskimaradás*
 întrerupere de tensiune: *feszültségkimaradás*
 întreruptor (electric): *(villamos) megszakító*
 întreruptor cu camere multiple: *sokkamrás megszakító*
 întreruptor cu ulei: *olajos megszakító*
 întreruptor cu ulei mult: *nagy olajterű megszakító*
 întreruptor cu ulei puțin: *kis olajterű megszakító*
 întreruptor de înaltă tensiune: *nagyfeszültségű megszakító*
 întreruptor de joasă tensiune: *kisfeszültségű megszakító*
 întreruptor de medie tensiune: *középfeszültségű megszakító*
 întreruptor limitator: *véghelyzet-kapcsoló*
 (a) întreține: *fenntart, karbantart*

J

jet (de gaz): (gáz)sugár
jet de ulei: olajsugár

L

lampă cu incandescență: izzó(lámpa)
(curba) lăntișor: láncgörbe
legătură: kapcsolat
lege: törvény
legea circuitului magnetic: gerjesztési törvény
legea conservării sarcinii electrice: folytonossági egyenlet
legea inducției electromagnetice: indukciós törvény
legea lui Paschen: Paschen-törvény
limită: határérték
limită de curent: áramhatár
limită de imunitate: immunitási határérték
limita de perturbare: zavarás határértéke
limită de valabilitate: érvényességi határ
linie (electrică) aeriană, LEA: szabadvezeték
linie de alimentare: tápvezeték
linie de axă: tengelyvonal
linie de câmp: erővonal
linie de inducție magnetică: mágneses indukcióvonal
linie de întârziere inițială: kezdeti késési vonal
linie de transport: tápvezeték
linie de zero: nulla-vonal
linie închisă: zártvonal
local: helyi
(a) lua în considerare: figyelembe vesz
lucru (mecanic): munka
lungime: hossz
lungime arc: ívhossz
lungimea arcului: ív hossza
lungime de undă: hullámhossz

M

magnetizat: mágnesezett
magnetizație: mágnesezettség, magnetizációvektor
magnetizație permanentă: állandó mágnesezettség
magnet permanent: állandómágnes
magnet permanent dur: kemény állandómágnes
magnet permanent moale: lágy állandómágnes
(a) manevra: kezel
manta: palást
marjă de compatibilitate: összeférhetőségi sáv, kompatibilitási sáv
marjă de emisie: zavarkibocsátási sáv, emisziós sáv
matematică: memyiségtan
matematici superioare: felsőbb-matematika
material impregnat stratificat: impregnált rétegezett anyag
material izolant termorezistent: hőálló szigetelőanyag
materie: anyag
mărimă: mennyiség
mărimăa vectorului: vektor nagysága
mărire: növelés
mecanism cu resort: rugós szerkezet
mediu: közeg, közepes
mediu ambiant: környezet
mediu în mișcare: mozgóközeg
membru: tag
metal: fém

metoda sus-jos: fel-le módszer
metodă: módszer
microîntreruptor: mikrokapcsoló
micșorare: csökkentés
miez de fier: vasmag
mixt: vegyes
mobil: mozgatható
mod de tratare al neutrului: csillagpont földelés mód
modificare în salt: ugrásszerű változás
moment de rotație: forgatónyomaték
moment de timp: időpillanat
moment electric: villamos nyomaték
moment magnetic: mágneses nyomaték
monofazat: egyfázisos
motor electric: villanymotor
motor pas cu pas: léptetőmotor
multiplicare de tensiune: feszültség sokszorozás
multiunitate: több egységből álló

N

natură vectorială: vektoriális természetű
nedistructiv: roncsolásmentes
(a) neglija: elhanyagol
neomogenitate: inhomogenitás
nervură: borda
(tensiune continuă) netezit(ă): simított (egyenfeszültség)
neutru izolat: szigetelt csillagpont
neutru tratat: hatásosan földelt
nisip: homok
nișă: bevágás
nivel de perturbație: zavarási szint
nod: csomópont
nominal: névleges
nor de electroni: elektronfelhő
normală: normális
noțiune: fogalom
numărător: számláló
număr de spire: menetszám

O

obiect: tárgy
observație: megfigyelés
ondulație: hullámosság
orbire: káprázás
ordin de mărimă: nagyságrend
orificiu de eșapare: kipuffogónyílás
orificiu de evacuare: kiömlő nyílás
origine: eredet, eredő
origine convențională: névleges kezdet (lökőfeszültségnél)
(a) oscilografia: oszcillografál
oscilogramă: oszcillogram

P

pantă: meredekség
paralel: párhuzamos
parametru suplimentar: többlet paraméter
parcurs mediu liber: közepes szabad úthossz
pată catodică: katódfolt
pauză de arc: ívszünet
pământare: földelés
pendulare de putere: teljesítménylengés
perete despărțitor: válaszfal

peretele camerei: *kamrafal*
 a periclită: *veszélyeztet*
 permeabilitate magnetică relativă: *relativ permeabilitás*
 permitivitate dielectrică: *dielektromos állandó, permittivitás*
 perpendicular: *merőleges*
 personal de deservire, personal operator: *kezelőszemélyzet*
 perturbație: *zavarás*
 piciorul (arcului): *(ív)talppont*
 piesă: *alkatrész*
 piston de autocompresie: *dugattyús sűrítő, puffer*
 piston diferențial: *differenciáldugattyú*
 placă de aspirație: *szívólemez*
 placă: *lemez*
 placă feromagnetică cu nișă: *bevágásos vaslemez*
 plasmă: *plazma*
 poartă: *kapu*
 (sub) ploaie: *esőztetve*
 (de) polaritate opusă: *ellenkező polaritású*
 pol: *pólus, sarok*
 (cu) poli proeminenți: *kiálló pólus(ú)*
 pol magnetic: *mágnes sarok*
 polarizație electrică: *polarizációvektor, polározás*
 (a) polua: *szennyez*
 pornire directă: *közvetlen hálózatra kapcsolás(ú indítás)*
 pornire în stea-triunghi: *csillag-háromszög indítás*
 potențial: *potenciál*
 potențial magnetic vector: *mágneses vektorpotenciál*
 prelegere: *előadás*
 (a) presupune: *feltételez*
 principiu: *elv*
 principiul modulului: *egységkamra elv*
 procedeu de stingere a arcului: *ívtávítási eljárás*
 proces: *folymat*
 proces de comutație: *kapcsolási folyamat*
 producere de energie: *energiatermelés*
 produs de descompunere: *bomlástermék*
 produs scalar: *skaláris szorzat*
 produs vectorial: *vektoriális szorzat*
 protecție împotriva atingerii: *érintésvedelem*
 (a) proveni: *származ*
 pulsație: *körfrekvencia*
 punct cercetat, punct analizat: *vizsgálatai pont*
 punct de funcționare: *működési pont*
 punct de lucru: *munkapont*
 punct de referință: *referențiapont*
 punct neutru: *csillagpont, nullapont*
 punere la masă: *(le)testelés*
 punte metalică: *fémhid*
 purtător de sarcină: *töltéshordozó*
 purtător primar de energie: *alap energiahordozó*
 putere: *teljesítmény*
 putere activă: *hatásos teljesítmény*
 putere aparentă: *látszólagos teljesítmény*
 putere de scurtcircuit: *rövidzárlati teljesítmény*
 putere reactivă: *meddő teljesítmény*
 putere unitară: *egységteljesítmény*

R

rapiditate: *gyorsaság*
 raportat: *vonatkoztatott*
 raportat la un punct: *ponthoz kötött*

raportat la unitatea de volum: *térfogategységre számítva*
 răcire: *hűtés*
 rășină epoxidică armată cu fibre de sticlă: *üvegszálérősítésű epoxi(gyanta)*
 rășină sintetică: *műgyanta*
 reactivitate: *reaktivitás*
 reanclanșare automată rapidă (RAR): *visszakapcsoló automatika*
 reaprindere: *visszagyulladás*
 (a se) reflecta: *visszaverődik*
 refulare: *visszaáramlás*
 regim dezechilibrat: *aszimmetrikus üzemmód*
 regim nesimetric: *aszimmetrikus üzemmód*
 regim static: *statikus üzemmód*
 regim (de funcționare) staționar: *stacionárius üzemmód*
 registru: *regiszter*
 registru de deplasare: *léptető regiszter*
 regiune: *tartomány*
 regula burghiului drept: *jobbcsavar szabálya*
 regulă: *szabály*
 relație: *összefüggés*
 relativistă: *relativisztikus*
 releu (de timp): *(idő)relé*
 (a) reprezenta: *ábrázol*
 (a) respinge: *taszít*
 restabilire: *visszaállítás*
 resursă energetică: *energiaforrás*
 rețea: *hálózat*
 rețea cu neutru izolat: *szigetelt csillagpontú hálózat*
 rețea buclată: *hurkolt hálózat*
 rețea radială: *sugaras hálózat*
 rezistență: *ellenállás*
 rezistență de șuntare (la descărcător cu rezistență variabilă): *vezérlő ellenállás (túlfeszültség-levezetőnél)*
 rezistență electrică: *villamos ellenállás*
 rezistență neliniară: *nemlineáris ellenállás*
 rezistență neliniară negativă: *negatív nemlineáris ellenállás*
 (a) rezuma: *összefoglal*
 rezultat: *eredő*
 rezultat: *eredmény*
 rigiditate dielectrică: *átütési szilárdság*
 rigid pus la pământ: *mereven földelt*
 rolă: *görgő*
 rotor: *rotáció, rotor (forgórész, villamos gépnél)*
 rotor în scurtcircuit: *rövidrezárt forgórész*

S, Ș

salt inițial: *kezdeti ugrás*
 sarcină: *töltés, terhelés*
 sarcină de probă: *próbatöltés*
 sarcină electrică: *villamos töltés*
 sarcină maximă: *csúcsterhelés*
 sarcină punctiformă: *pontszerű töltés*
 sarcină rezistivă (pură): *(tisztá) ohmos terhelés*
 saturabil: *telítődő*
 (poartă) SAU: *VAGY kapu*
 SAU exclusiv: *kizáró VAGY*
 sârmă: *huzal*
 scalar: *skaláris*
 scădere: *csökkentés*
 scânteie: *szikra*
 schemă echivalentă: *helyettesítő kapcsolás*

schemă monofilară: *egyvonalas kapcsolási vázlat*
scurtcircuit: *zárlat*
(a) scurtcircuita: *rövidrezár*
scurtcircuit cu pământare: *földzárlat*
scurtcircuit la borne: *kapoczárlat*
secțiune transversală: *keresztmetszet*
secțiunea (transversală a) arcului: *ívkeresztmetszet*
securitatea muncii: *munkavédelem*
selectivitate: *kiválasztó képesség, szelektivitás*
semn: *előjel*
semn opus: *ellentétes előjel*
semnal de ceas: *órajel*
semnul de integrare: *integráljel*
sens: *irányítottság*
sensibilitate: *érzékenység*
separare: *elvállás*
separator (electric): *(villamos) szakaszoló*
serie: *soros*
servicii proprii: *háziüzemi*
siguranță fuzibilă: *olvadó biztosító*
siguranță în funcționare: *üzemelési biztonság*
simetric: *szimmetrikus*
sinusoidal: *szinuszos(an) változó*
sistem: *rendszer*
sistem de coordonate: *koordináta rendszer*
sistem SCADA (Supervisory Control And Data Acquisition): *felügyeleti és adatgyűjtő rendszer*
smulgere de curent: *áramlevágás*
solenaiție: *gerjesztés*
solenoid: *szolenoid*
solicitare: *igénybevétel*
solicitare electrică: *villamos igénybevétel*
solicitare termică: *hő igénybevétel*
spate: *hát*
spațiu finit: *véges térrész*
spațiu fizic: *fizikai tér*
spălare (clătire): *öblítés*
spiră ecran, spiră în scurtcircuit: *rövidrezáró gyűrű*
standard: *szabvány*
stare: *állapot*
staționar: *stacioner*
stâlp: *oszlop*
(a) stinge: *(el)olt*
stingere arcului: *ívtöltés*
strat de gaz monomolecular: *monomolekuláris gázréteg*
(a) străpunge: *átüt*
străpungere: *átütés (szilárd anyagban)*
strimer: *pamatos kisülés*
suflaj: *fúvás*
suflaj forțat: *kényszerített fúvás*
suflaj longitudinal: *hosszáramlású, hosszúfúvású, hosszugaras*
suflaj mixt: *vegyesáramlású, vegyesfúvású*
suflaj transversal: *keresztáramlású, keresztfúvású, keresztugaras*
(a) suporta: *elvisel*
supracurent: *túláram*
supraexcitat: *túlgerjesztett*
suprafață: *felület*
suprafață de contact: *érintkezőfelület*
suprafață de separație: *határfelület*
suprafață deschisă: *nyitott felület*
suprafață echipotentială: *szint-, ekvipotenciális felület*
suprafață închisă: *zártafelület*
supraoscilație cu două frecvențe: *kétfrekvenciás rárezgés*

supraoscilație cu o singură frecvență: *egyfrekvenciás rárezgés*
(a se) suprapune: *rátevődik, superponál*
(curent de) suprasarcină: *túlterhelés(i) áram*
supratensiune de comutație: *kapcsolási túlfeszültség*
supratensiune: *túlfeszültség*
sursă: *forrás*
sursă de curent: *áramforrás*
sursă de tensiune: *feszültségforrás*
(poartă) ȘI: *ÉS kapu*
ștergere: *törlés*
șuntarea arcului: *ív söntölése*

T

tabel de adevăr: *igazságtáblázat*
tangenta: *érintő, tangens*
tangenta unghiului de pierderi: *veszteségi szög tangense*
temperatură: *hőmérséklet*
(cu) temporizare la acționare: *késleltetve meghúzó*
(cu) temporizare la revenire: *késleltetve elengedő*
tensiune de 50% descărcări disruptive: *50%-os áttűtőfeszültség*
tensiune de alimentare: *tápfeszültség*
tensiune de amorsare (la descărcător cu rezistență variabilă): *megszólaló feszültség (túlfeszültség-levezetőnél)*
tensiune de aprindere: *gyulladásí feszültség*
tensiune de autodescărcare: *(ön)kisülési feszültség*
tensiune de conturnare: *átívelési feszültség*
tensiune de încercare: *vizsgálati feszültség*
tensiune de restabilire cu doi parametri: *két paraméteres visszaszökő feszültség*
tensiune de restabilire cu două frecvențe de oscilație: *kétfrekvenciás visszaszökő feszültség*
tensiune de restabilire cu frecvență industrială: *hálózati (üzemi) frekvenciájú visszatérő feszültség (ÜFVTF)*
tensiune de restabilire cu patru parametri: *négy paraméteres visszaszökő feszültség*
tensiune de revenire: *visszatérő feszültség*
tensiune de stingere: *kialvási feszültség*
tensiune de străpungere, de amorsare: *átütőfeszültség*
tensiune de supraoscilație: *rárezgési feszültség*
tensiune de ținere: *próbafezültség*
tensiune electrică: *villamos feszültség*
tensiune electromotoare: *elektromotoros erő*
tensiune electromotoare indusă prin mișcare: *mozgás által indukált elektromotoros erő*
tensiune magnetică: *mágneses feszültség*
tensiune nominală: *névleges feszültség*
tensiune oscilantă: *lengő feszültség*
tensiune reziduală: *maradék feszültség*
tensiune tranzitorie de restabilire, TTR: *visszaszökő feszültség, VSF, tranziens visszatérő feszültség*
tensiunea generatorului: *generátorfeszültség*
teorema lui Ampère: *Ampère-tétel*
teorema lui Gauss-Ostrogradski: *Gauss-Ostrográdszkij-tétel*
teorema lui Stokes: *Stokes-tétel*
teorema unicității: *egyértelmű meghatározás tétele*
teorie: *elmélet*
termoabsorbant: *hőelvonó*
test: *vizsgálat*
timp mort: *holidő*
tiristor (de stingere): *(oltó)tirisztor*

toleranță: *tűrés*
tor : *körgyűrű*
traietorie: *pálya*
transformator de încercare: *próbatranszformátor*
transmitere de energie: *energiaátvitel*
transport: *szállítás*
transport de energie: *energiaszállítás*
transportul energiei electrice în curent continuu (la înaltă tensiune): *(nagyfeszültségű) egyenáramú energiaátvitel (HVDC, High Voltage Direct Current)*
tranzient: *átmeneti, tranzien*
traseu de ardere: *égési járat*
trăsnet: *villám*
treaptă de pornire: *indítófokozat*
trecere naturală prin zero: *természetes nullaátmenet*
trecerea prin zero a curentului: *áram nullaátmenet*
trifazat: *háromfázisos*
tub de iluminat: *fénycső*
tub electronic: *elektroncső*
tub izolant: *szigetelőcső*
ulei mineral: *ásványi olaj*
umed: *nedves*

U

undă: *hullám*
undă călătoare: *vándorhullám*
undă de impuls: *lökőhullám*
undă staționară: *állóhullám*
undă tăiată: *levágott hullám*
unghi de pierdere: *veszteségi szög*
unghi plan: *síkszög*
unghi solid: *térszög*
unitate constructivă: *szerkezeti egység*
unitate raportată (u.r.): *viszonylagos egység (v.e.)*
univoc: *egyértelmű*

V

valoare absolută: *abszolút érték*
valoare de repaos: *nyugalmi érték*
valoare de vârf: *csúcserték*
valoare momentană: *pillanatérték*
vapor metalic: *fémgőz*
variantă: *változat*
variație în timp: *időbeli változás*
vase comunicante: *közlekedő edények*
vârf: *csúcs*
vârtej: *örvény*
vector unitar (versor): *egységvektor*
ventil: *szelep*
ventru: *orsópont*
vid: *vákuum*
vid înaintat: *nagy vákuum*
vid puternic: *erős vákuum*
viteză: *sebesség*
viteza de propagare a luminii: *fény terjedési sebessége*
viteză de transport: *vándorlási sebesség*
volatilizează: *elgőzöl*
volum: *térfogat*

Z

zgomot: *zaj*